

Pahoho

Artist: Josh Tatofi

Pahoho o te miti, te ava rua
Ua taupiti hia taù ari'i
I te tiare apetahi
Tiare 'una'una
No to'u 'ai'a herehia, e au e
Uturoa matahaia'i
Matotea tei ni'a
Tepua tei raro pahoho

Soothing waves of avarua (passage)
Announcing the arrival of my chief
The apetahi flower
A flower of exquisiteness
For my island that I love
Uturoa (bay) face of beauty
Matotea (mountain) rising above
Tepua (place) below meets the breaking wave of the reef

Pahoho o te miti, te ava rua
Ua taupiti hia taù ari'i
I te tiare apetahi
Tiare 'una'una
No to'u 'ai'a herehia, e au e
Mara'amu tau rere
E mata'i to'u 'ai'a
Tepua tei raro pahoho

Soothing waves of avarua (passage)
Announcing the arrival of my chief
The apetahi flower
A flower of exquisiteness
For my island that I love
South wind, wind of my people
The wind of my island
Tepua (place) below meets the breaking wave of the reef

Pahoho o te miti, te ava rua
Ua taupiti hia taù ari'i
I te tiare apetahi
Tiare 'una'una
No to'u 'ai'a herehia, e au e
Mara'amu tau rere
E mata'i to'u 'ai'a
Tepua tei raro pahoho
Tepua tei raro pahoho
Tepua tei raro pahoho

Soothing waves of avarua (passage)
Announcing the arrival of my chief
The apetahi flower
A flower of exquisiteness
For my island that I love
South wind, wind of my people
The wind of my island
Tepua (place) below meets the breaking wave of the reef
Tepua (place) below meets the breaking wave of the reef
Tepua (place) below meets the breaking wave of the reef